

## Passwort ändern – Passwort vergessen

### VAMPIR und Mailsystem

#### Inhaltsverzeichnis

1. VAMPIR und WERKBANK.....	2
1.1 Passwort ändern.....	2
1.2 Passwort vergessen.....	4
1.3 Benutzernamen vergessen.....	9
2. Mail-System.....	10

**Nach dem Wechsel auf die komplexen Passwörter starten Sie bitte den Prozess mit Kapitel 1.2 **Passwort vergessen!****

# AS-Systeme – Passwort ändern bzw. Passwort vergessen

In diesem Dokument wird beschrieben, wie vorzugehen ist, wenn ein Passwort in den IT-Systemen der AktivSenioren zu ändern ist oder vergessen wurde.

In der IT-Landschaft der AktivSenioren sind vier unterschiedliche Systeme im Einsatz:

1. VAMPIR
2. WERKBANK
3. Mail-System

Es wird dringend empfohlen, die Initialpasswörter umgehend zu ändern. Nachfolgend wird beschrieben, wie die Änderung für die verschiedenen Systeme durchzuführen ist und was tun ist, wenn das Passwort vergessen wurde.

## 1. VAMPIR und WERKBANK

Vampir und Werkbank verfügen über ein gemeinsames Benutzerverzeichnis und deshalb sind die Passwörter für beide Systeme immer identisch und müssen nur an einer Stelle geändert werden.

### 1.1 Passwort ändern

Hierzu auf der Homepage der AktivSenioren den Menü-Button: LOGIN auswählen. Danach kann man entweder auf eines der beiden Systeme anmelden oder auch das Passwort ändern.



Dazu bitte auf den Knopf „**Passwort ändern**“ klicken und sich in der nachfolgenden Eingabemaske mit dem Benutzernamen und dem bisherigen Passwort anmelden...

## AS-Systeme – Passwort ändern bzw. Passwort vergessen

Hello there!  
Let's get some work done.

Username

Password

Remember me

**Log in**

[Forgot your password?](#)

...dann „**Change password**“  
auswählen...

Crowd

- My profile
- Change password**
- Groups
- Applications

### Change password

Current password

New password


Confirm password

**Save** Cancel

... und erneut das bisherige  
Passwort sowie 2x das neue  
eingeben...

und mit **Save** abschließen.

Hello there!  
Let's get some work done.

 Your password has been  
successfully updated.

Username

Password

Anschließend erhalten Sie die Bestätigung, dass Ihr Passwort erfolgreich aktualisiert wurde.

WICHTIG! Bitte hier nicht mehr einloggen, sondern zurück zur [Einstiegsseite zu VAMPIR und WERKBANK](#) und entweder bei VAMPIR oder bei WERKBANK anmelden.

Damit ist das Passwort für die WERKBANK und VAMPIR neu gesetzt.

## 1.2 Passwort vergessen

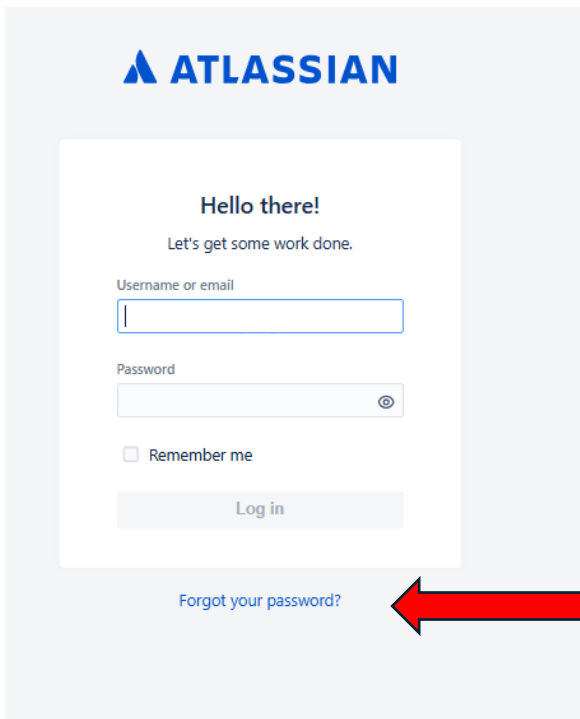
**Vorab: Eine Änderung des Passworts direkt beim Zugang von der Werkbank und Vampir ist nicht(!) möglich. Es funktioniert nur, der nachfolgend beschriebene Weg!**

1. Auf der Homepage der [www.Aktivsenioren.de](http://www.Aktivsenioren.de) bei dem Reiter **Login** den Punkt **Login AS-VAMPIR/WERKBANK** auswählen und im nachfolgenden Bildschirm auf „Passwort ändern“ gehen



[Anleitungen und Hilfen zu Passwortänderungen bzw. vergessenen Passwörtern](#)

Dann kommt man auf eine Seite von Atlassian zum Management der Zugänge.



**ATLASSIAN**

Hello there!  
Let's get some work done.

Username or email

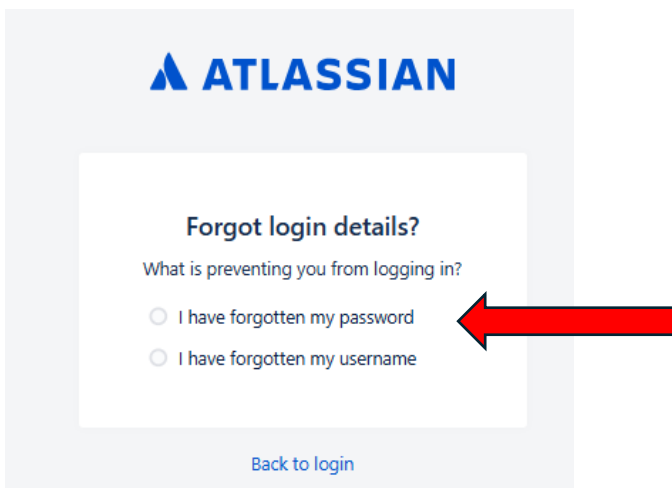
Password

Remember me

Log in

[Forgot your password?](#)

2. Dann dort auf „Forgot your password?“
3. In der nächsten Maske auf



**ATLASSIAN**

**Forgot login details?**  
What is preventing you from logging in?

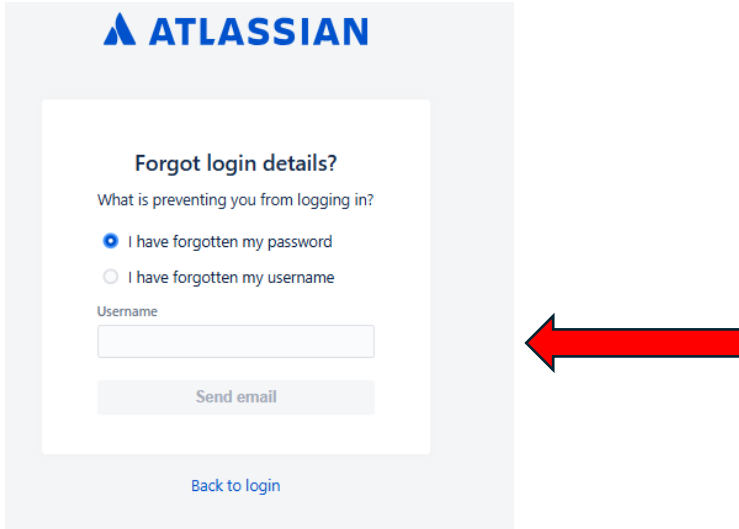
I have forgotten my password

I have forgotten my username

[Back to login](#)

I have forgotten my password

4. Dann muss man seinen username angeben



**ATLASSIAN**

**Forgot login details?**

What is preventing you from logging in?

I have forgotten my password

I have forgotten my username

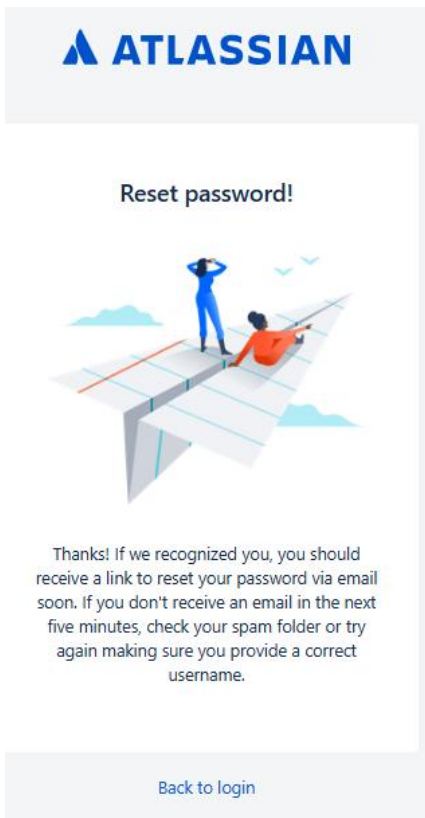
Username

Send email

[Back to login](#)


5. Hat man den Username eingetragen, kann man den Knopf „Send email“ betätigen

6. Als Bestätigung erhält man folgende Antwort



**ATLASSIAN**

**Reset password!**



Thanks! If we recognized you, you should receive a link to reset your password via email soon. If you don't receive an email in the next five minutes, check your spam folder or try again making sure you provide a correct username.

[Back to login](#)

7. Im Mailingang erhält man folgende Mail (gesendet an die Mailadresse, die zu der Kennung hinterlegt ist) einen Link

Beispiel für die Mail, die man vom System erhält:

*Hallo <Name des Mitglieds>,*

*Sie (oder jemand in Ihrem Namen) haben am <Sat Jan 18 10:07:38 CET 2025> darum gebeten, das Passwort für Ihren Zugang zu AS-VAMPIR und AS-WERKBANK zurückzusetzen.*

*Bitte klicken Sie auf den unten stehenden Link, um Ihr Passwort selbst zurücksetzen und ein neues Passwort eingeben zu können.*

<https://vampir.as-by.de/crowd/c...>

*Diese Möglichkeit zum Zurücksetzen und zur Neueingabe Ihres Passworts besteht nur für die nächsten 24 Stunden. Danach müssten Sie diesen Vorgang erneut initiieren. Vielen Dank für Ihr Verständnis.*

*Hier die Details Ihres Benutzer-Zugangs:*

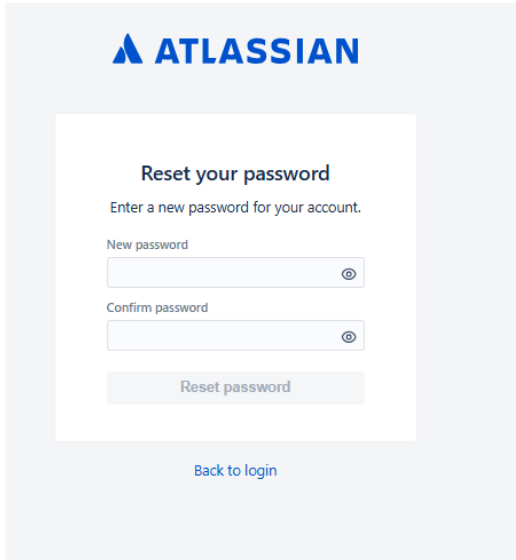
*Benutzername: <Benutzername>*

*Ihr Name: <Name>*

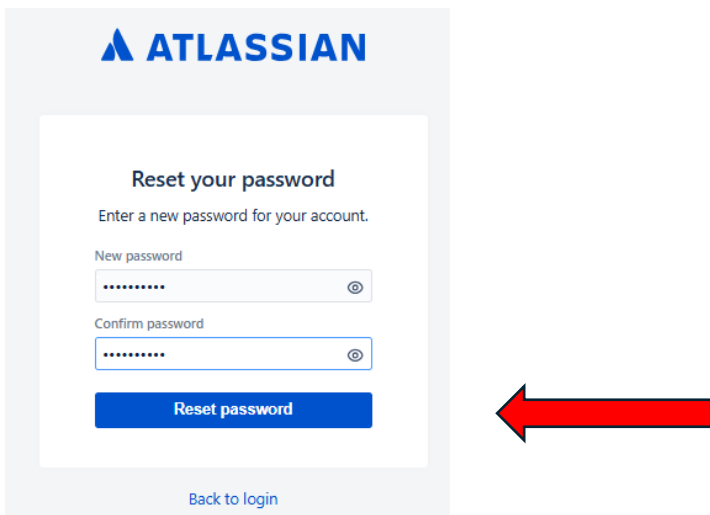
*Ihr Zugang ist derzeit: Active*

*Ihr VAMPIR-Team der AKTIVSENIOREN BAYERN e.V.*

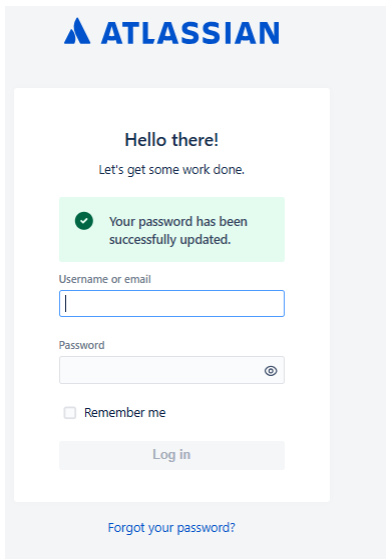
8. Mit diesem Link kommt man auf folgende Maske des Atlassian-Systems



9. Dort kann man dann das neue Passwort eingeben. Das Passwort muss folgende Bedingungen erfüllen
- Mindestens einen Großbuchstaben
  - Mindestens einen Kleinbuchstaben
  - Mindestens eine Ziffer
  - Mindestens ein Sonderzeichen
  - Das Passwort muss insgesamt mindestens 12 Zeichen lang sein



10. Dann kann man auf „Reset password“ klicken
11. Wenn alles richtig eingegeben wurde, erhält man als Bestätigung diese Meldung vom System:

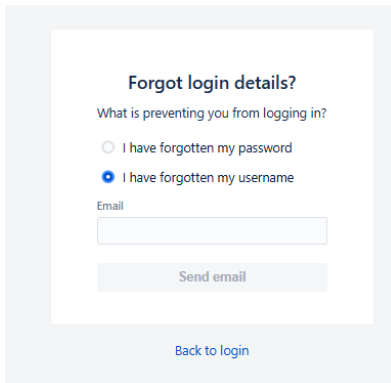


The screenshot shows the Atlassian login interface. At the top left is the Atlassian logo. Below it, the text reads "Hello there!" followed by "Let's get some work done." A green success message box states: "Your password has been successfully updated." Below this, there are input fields for "Username or email" and "Password" (with a toggle for visibility). A "Remember me" checkbox is present, and a "Log in" button is at the bottom. A link for "Forgot your password?" is located at the bottom left of the form area.

Danach ist der Prozess abgeschlossen und man kann sich in der Werkbank bzw. VAMPIR (VAMPIR nur für aktive Mitglieder) mit dem neuen Passwort anmelden.

### 1.3 Benutzernamen vergessen

Hat man den Benutzernamen vergessen, wird man aufgefordert, die Mailadresse einzugeben:



The screenshot shows a form titled "Forgot login details?". It asks "What is preventing you from logging in?" and has two radio button options: "I have forgotten my password" (unselected) and "I have forgotten my username" (selected). Below the options is an "Email" input field and a "Send email" button. A "Back to login" link is at the bottom.

Dann erhält man an die Mailadresse bei den AktivSenioren die Information zu dem Benutzernamen.

Hat man auch das Passwort vergessen, kann man damit bei Passwort vergessen – siehe Kapitel 1.2 starten.

## 2. Mail-System

Zum Ändern des Passworts für das Mailsystem muss man das WEB-Portal des Mail-Anbieters aufrufen:

[KH Webmail :: Anmelden \(your-server.de\)](#) bzw.

[https://webmail.your-server.de/login.php?new\\_lang=de\\_DE](https://webmail.your-server.de/login.php?new_lang=de_DE)

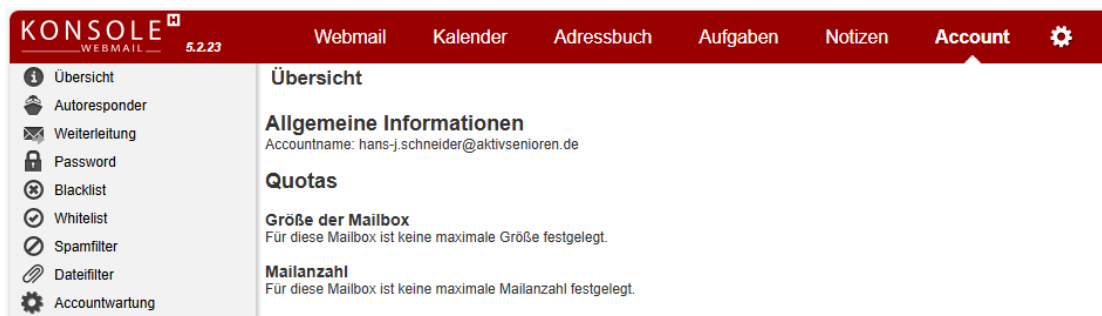
Dann erhält man die Eingabemaske zu dem Mailsystem:



The screenshot shows the login interface for KONSOLE WEBMAIL. At the top left, the logo 'KONSOLE WEBMAIL' is displayed. Below it, there are four input fields: 'Benutzername' (Username) with a placeholder 'E-Mailadresse (z.B. webmaster@ihre-domain.de)', 'Passwort' (Password) with a placeholder 'Passwort der Mailbox', 'Modus' (Mode) set to 'Automatisch', and 'Sprache' (Language) set to 'Deutsch'. A red 'Anmelden' (Login) button is positioned below the fields.

Hier gibt man seine Mailkennung und das bisherige Passwort ein.

Dann erscheint folgender Bildschirm:



The screenshot shows the dashboard of the KONSOLE WEBMAIL system. The top navigation bar includes 'Webmail', 'Kalender', 'Adressbuch', 'Aufgaben', 'Notizen', and 'Account'. The 'Account' menu is highlighted. On the left, a sidebar lists various account management options: 'Übersicht', 'Autoresponder', 'Weiterleitung', 'Password', 'Blacklist', 'Whitelist', 'Spamfilter', 'Dateifilter', and 'Accountwartung'. The main content area displays 'Übersicht' (Overview) with 'Allgemeine Informationen' (General Information) showing the account name 'hans-j.schneider@aktivsenioren.de'. It also shows 'Quotas' (Quotas) with 'Größe der Mailbox' (Mailbox Size) and 'Mailanzahl' (Mail Count) both indicating that no maximum values are set.

Hier wählt man dann in der Menüleiste **Account** aus. In der rechten Menüleiste gilt es dann den Eintrag **Password** auszuwählen. In der nachfolgenden Eingabemaske kann das Passwort geändert werden.

## AS-Systeme – Passwort ändern bzw. Passwort vergessen

Altes Passwort:	<input type="text"/>	<b>Passwortanforderungen:</b>
Neues Passwort:	<input type="text"/>	Mindestens 6 Zeichen
Neues Passwort bestätigen:	<input type="text"/>	Mindestens ein Kleinbuchstabe
Passwortqualität:	<input type="text"/>	Mindestens ein Großbuchstabe
		Mindestens eine Zahl oder eins der
		Die Passwörter stimmen überein
<input type="button" value="Passwort ändern"/>	<input type="button" value="Zurücksetzen"/>	

Das Passwort muss zwischen 6 und 128 Zeichen lang sein und folgende Zeichen enthalten: mindestens eine Zahl oder eines der folgenden Sonderzeichen: '0-9!\$%()=?\*#-./~\*#@|\_'

Benutzer wird bei erfolgreicher Änderung des Passworts automatisch ausgeloggt.

Insbesondere sind die Vorgaben über die Komplexität des Passworts zu beachten.

Wenn das **Passwort vergessen** wurde, kann es nur durch die Administration neu gesetzt werden. Dazu ist eine Mail an [kummerkasten@aktivsenioren.de](mailto:kummerkasten@aktivsenioren.de) zu schreiben.